

Bibliografia in lingua italiana su EBRAISMO

a. Fonti primarie

Bibbia. La Bibbia ebraica considera apocrifi i seguenti libri: Tobia, Giuditta, i due libri dei Maccabei, Sapienza, Siracide, Baruc e le parti in greco di Ester e di Daniele; e naturalmente non ammette il Nuovo Testamento.

Mishnà (“ripetizione”, “apprendimento”). Sistemata da JEHUDA HA-NASSÌ (II sec. d.C.). Suddivisa in 6 ordini, e ogni ordine in vari trattati per un totale di 63 trattati. Ambiente palestinese.

Talmud babilonese (*Talmud* = “studio”, “apprendimento”). Comprende: la *Mishnà* e un vastissimo materiale interpretativo di essa, detto *Ghemarà* (“completamento”), in gran parte in aramaico. Compilato fino al VII sec. d.C. in ambiente mesopotamico. – Al *Talmud babilonese* sono stati fatti moltissimi commenti. Il più importante è quello di RASHI, abbreviazione di rabbi SHLOMO BEN ITZHAK (1040-1105, vissuto a Troyes in Francia). Completato nei secoli XII e XIII dai tosafisti in varie raccolte dette *Tosafot*.

Talmud palestinese o *gerosolimitano*. Costituito da una *Ghemarà* diversa. Molto meno autorevole del *Talmud babilonese*.

Tosefta (“aggiunta”). Altro materiale interpretativo della *Mishnà*. Incerta origine, probabilmente completato attorno al IV-V sec. d.C. Ambiente palestinese.

Zohar (“splendore”). È il testo di riferimento della mistica (*qabbalà*). Raccolta di testi di vario genere. La tradizione ne attribuisce la redazione finale a SHIMON BAR-YOCHAI (II sec. d.C., area palestinese). In realtà essa è avvenuta a fine XII-inizio XIII sec. in area spagnola. Scritto parzialmente in aramaico.

Sul *Midrash* (“ricerca”, “teoria”), spiegazioni di testi biblici di generi letterari diversi, parte contenuti nel *Talmud*, parte in tutto il corpo della letteratura, è impossibile indicare alcune opere come fondamentali.

Traduzioni integrali o parziali in italiano:

1. *Mishnà*:

Mishnaiot, a cura di V. CASTIGLIONI, 3 voll., Sabbadini, Roma 1962-1965.

Mishnà, Lamed-Lulav-Morashà, Roma-Milano 1999 (in corso di pubblicazione; nuova ed. ebraico-italiano).

Trattato *Avot* in: *Deti dei rabbini*, a cura di A. MELLO, Qiqajon-Comunità di Bose, Magnano 1993.

2. Talmud:

Il Talmud, a cura di A. COHEN, trad. di A. TOAFF, Laterza, Bari 1935 (scelta antologica).

Il Talmud, a cura di G. STEMBERGER, EDB, Bologna 1989 (scelta antologica).

Trattato *Berakhot* in: *Talmud babilonese, trattato delle benedizioni*, a cura di E. ZOLLI, Laterza, Bari 1958.
Ripubblicato in: *Il trattato delle benedizioni*, a cura di E. ZOLLI, UTET, Torino 1968.

3. Zobar:

Zobar. Il libro dello splendore, a cura di G. BUSI, Einaudi, Torino 2008.

Zobar. La luce della Kabbalah, a cura di M. LAITMAN, Urra, Milano 2011.

4. Midrash:

GALLO, M. (a cura di), *Sete del Dio vivente. Omelie rabbiniche su Isaia*, Città Nuova, Roma 1981.

MELLO, A. (a cura di), *Il dono della Torah. Commento al Decalogo di Es 20 nella Mekilta di r. Ishmael*, Città Nuova, Roma 1982.

MELLO, A. (a cura di), *Ritorna, Israele! La conversione nella interpretazione rabbinica*, Città Nuova, Roma 1985.

MELLO, A. (a cura di), *Un mondo di grazia. Midrash sui Salmi*, Qiqajon-Comunità di Bose, Magnano 1995.

NERI, U. (a cura di), *Alleluia. Interpretazioni ebraiche dell'Hallel di Pasqua (Salmi 113-118)*, Città Nuova, Roma 1981.

NERI, U. (a cura di), *Il Cantico dei cantici. Targum e antiche interpretazioni ebraiche*, Città Nuova, Roma 1987.

NERI, U. (a cura di), *Il canto del mare. Omelia pasquale sull'Esodo*, Città Nuova, Roma 1981.

PACIFICI, R., *Midrashim, fatti e personaggi biblici*, Marietti, Casale Monferrato 1986.

PERANI, M. (a cura di), *Il Midrash Temurah. La dialettica degli opposti in un'interpretazione ebraica tardo-medievale*, EDB, Bologna 1986.

PETUCHOWSKI, J., *La voce del Sinai*, Dehoniane, Napoli 1985.

RAVENNA, A. (a cura di), *Commento alla Genesi (Bereshit Rabbà)*, UTET, Torino 1978.

STEMBERGER, G., *Il Midrash. Uso rabbinico della Bibbia*, EDB, Bologna 1992.

TASINI, G. P. (a cura di), *In principio. Interpretazioni ebraiche del racconto della creazione*, vol. I. *Il midrash*, Città Nuova, Roma 1988.

ZEGDUN, J., *Il mondo del Midrash*, Carucci, Roma 1989.

b. Altre fonti

(Le opere sono elencate in ordine cronologico secondo l'epoca della loro redazione)

Molti *Apocrifi* della Bibbia sono raccolti in italiano in: *Apocrifi dell'Antico Testamento*, a cura di P. SACCHI, 5 voll., UTET, Torino 1981-1982; poi Paideia, Brescia 1997-2000.

Testi di Qumran, a cura di F. GARCÍA MARTINEZ, tr. it. a cura di C. MARTONE, Paideia, Brescia 1996.

FILONE DI ALESSANDRIA ha avuto grande importanza per la tradizione cristiana, ma praticamente nessun seguito nel mondo ebraico. Molte sue opere sono reperibili presso gli editori Rusconi e Bompiani.

BUSI, G., LOEWENTHAL, E. (a cura di), *Mistica ebraica. Testi della tradizione segreta del giudaismo dal III al XVIII secolo*, Einaudi, Torino 1995.

SHELOMOH IBN GABIROL (1021-1057, Spagna):

La corona del regno e poesie religiose, a cura di E. POLI, Città Nuova, Roma 1990.

Fons vitae. Meqor hayyim, a cura di G. GATTI, Il Melangolo, Genova 2001.

RASHI (1040-1105, Troyes in Francia):

Commento alla Genesi, a cura di L. CATTANI, Marietti, Casale Monferrato 1985.

Commento all'Esodo, a cura di S. SIERRA, Marietti, Genova 1988.

Commento ai Numeri, a cura di L. CATTANI, Marietti, Genova 2009.

Commento al Deuteronomio, a cura di L. CATTANI, Marietti, Genova 2006.

Commento al Cantico dei cantici, a cura di A. MELLO, Qiqajon-Comunità di Bose, Magnano 1997.

JEHUDAH HALEVI (1075-1141, Spagna):

Liriche religiose e canti di Sion, a cura di L. CATTANI, Città Nuova, Roma 1987.

Non nella forza ma nello Spirito. 95 inni e poesie, a cura di G. COVA, Marietti, Genova 1992.

MOSÈ MAIMONIDE (noto anche come Rambam, abbreviazione di rabbi Moshè ben Maimon, 1138-1204, Spagna poi Africa del Nord):

La guida dei perplessi, a cura di M. ZONTA, UTET, Torino 2003.

Il libro dei precetti, a cura di M. E. ARTOM, Carucci, Roma 1980.

Immortalità e resurrezione, a cura di G. LARAS, Morcelliana, Brescia 2006 [Un capitolo del commento alla *Mishnà* con l'aggiunta di un piccolo trattato autonomo].

Gli otto capitoli. La dottrina etica, a cura di G. LARAS, Giuntina, Firenze 2001 [Un capitolo del commento alla *Mishnà*].

Ritorno a Dio, a cura di R. LEVI, Giuntina, Firenze 2004 [Un capitolo del *Mishné Torà* (Ripetizione della Torà)].

DAVID KIMCHI (ca 1160-1235, Narbonne in Francia):

Commento ai Salmi, a cura di L. CATTANI, 3 voll., Città Nuova, Roma 1991-2001.

NATAN BEN SA'ADYAH HAR'AN (? , XIII sec.):

Le porte della giustizia. Saaré sedeq, a cura di M. IDEL, Adelphi, Milano 2001.

MOSHE HAJM LUZZATTO (1707-1746, Padova poi terra di Israele):

Il sentiero dei giusti (Mesilat Jesbarim), a cura di M. GIULIANI, San Paolo, Cinisello Balsamo 2000.

Sulla *Haggadà* (“narrazione”), vasta produzione di racconti e tradizioni a partire dalla Bibbia, diffusa in tutto il corpo della letteratura e di cui fa parte anche il *Midrash* (vedi a. Fonti primarie), si indica:

GINZBERG, L., *Le leggende degli ebrei*, 4 voll., Adelphi, Milano 1995-2003.

Sulla tradizione chassidica (XVIII-XIX sec., Europa centrale), alcune elaborazioni antologiche moderne di detti e fatti:

BUBER, M., *La leggenda del Baal-Shem*, Gribaudi, Milano 1995.

BUBER, M., *I racconti dei chassidim*, Garzanti, Milano 1988.

LANGER, J., *Le nove porte*, Adelphi, Milano 2008.

c. Introduzioni e riflessioni sull'ebraismo

ANDERLINI, G., *Ebraismo*, EMI, Bologna 2012.

CALIMANI, R., *Non è facile essere ebreo. L'ebraismo spiegato ai non ebrei*, Mondadori, Milano 2004.

CAROZZI, P. A. et al., *La cultura ebraica*, Einaudi, Torino 2000, pp. 530.

COHN-SHERBOK, D., COHN-SHERBOK, L., *Breve storia dell'ebraismo*, Il Mulino, Bologna 2001.

DE BENEDETTI, P., *Introduzione al giudaismo*, Morcelliana, Brescia 2009.

DI SANTE, C., *Parola e terra. Per una teologia dell'ebraismo*, Cittadella, Assisi 2011.

EPSTEIN, I., *Il giudaismo*, Feltrinelli, Milano 1982.

GIULIANI, M., *Il pensiero ebraico contemporaneo*, Morcelliana, Brescia 2003.

INTROVIGNE, M., MELTON, J. G., *L'ebraismo moderno*, Elledici, Leumann 2004.

KÜNG, H., *Ebraismo*, Rizzoli, Milano 1993, pp. 841.

LARAS, G., *Storia del pensiero ebraico nell'età antica*, Giuntina, Firenze 2006.

LOEWENTHAL, E., *Ebraismo. Storia, dottrina, diffusione*, IdeaLibri, Rimini 1998.

LUZZATI BRUNETTI, S., DELLA ROCCA, R., *Ebraismo*, Electa, Milano 2007.

MELLO, A., *Ebraismo*, Queriniana, Brescia 2000.

NAVÈ LEVINSON, P., *Introduzione alla teologia ebraica*, San Paolo, Cinisello Balsamo 1996.

POTOK, CH., *Storia degli ebrei*, Garzanti, Milano 2007.

RODRIGUEZ CARMONA, A., *La religione ebraica. Storia e teologia*, San Paolo, Cinisello Balsamo 2005, pp. 603.

SESTIERI, L., *La spiritualità ebraica*, Studium, Roma 1987.

STEFANI, P., *Gli ebrei*, Il Mulino, Bologna 1997.

STEFANI, P., *Introduzione all'ebraismo*, Queriniana, Brescia 1995.

STEFANI, P., *Il nome e la domanda. Dodici volti dell'ebraismo*, Morcelliana, Brescia 1988.

STEMBERGER, G., *Il giudaismo classico. Cultura e storia del tempo rabbinico (dal 70 al 1040)*, Città Nuova, Roma 1991.

STEMBERGER, G., *La religione ebraica*, EDB, Bologna 1996.

Sulla letteratura generale:

MICHELINI TOCCI, F., *La letteratura ebraica*, Sansoni, Firenze 1970.

TAMANI, G., *La letteratura ebraica medioevale (secoli X-XVIII)*, Morcelliana, Brescia 2004.

Sul *Talmud*:

NEUSNER, J., *Il Talmud. Cos'è e cosa dice*, San Paolo, Cinisello Balsamo 2009.

STEINSALTZ, A., *Cos'è il Talmud*, Giuntina, Firenze 2004.

STEMBERGER, G., *Introduzione al Talmud e al Midrash*, Città Nuova, Roma 1995.

Sulla tradizione mistica:

BURRINI, G., *I grandi temi della mistica ebraica*, EDB, Bologna 2003.

IDEL, M., *Mistici messianici*, Adelphi, Milano 2004.

IDEL, M., *Qabbalah. Nuove prospettive*, Adelphi, Milano 2010.

SHOLEM, G., *Le grandi correnti della mistica ebraica*, Il Melangolo, Genova 1986.

SHOLEM, G., *La qabbalah e il suo simbolismo*, Einaudi, Torino 1960.

SHOLEM, G., *Le origini della Kabbalà*, Il Mulino, Bologna 1973.

Sul *Midrash*:

BANON, D., *Il Midrash. Vie ebraiche alla lettura della Bibbia*, San Paolo, Cinisello Balsamo 2001.

LIMENTANI, G., *Il Midrash. Come i maestri ebrei leggevano e vivevano la Bibbia*, Edizioni Paoline, Milano 1996.

LUZZATTO, A., *Leggere il midrash*, Morcelliana, Brescia 1999.

STEMBERGER, G., *Il Midrash. Uso rabbinico della Bibbia. Introduzione, testi, commenti*, EDB, Bologna 2006.

VENTURA AVANZINELLI, M., *Fare le orecchie alla Torà. Introduzione al Midrash*, Giuntina, Firenze 2004.

Sulla preghiera:

BEN-CHORIN, SH., *Il giudaismo in preghiera. Liturgia della sinagoga*, Edizioni Paoline, Milano 1988.

CATTANI, L., *La preghiera ebraica del sabato*, Gribaudi, Torino 2002.

DI SANTE, C., *La preghiera di Israele*, Marietti, Genova 1985.

GRUNFELD, I., *Lo Shabbath. Guida alla comprensione e all'osservanza del Sabato*, Giuntina, Firenze 2000.

HAYOUN, M.-R., *La liturgia ebraica*, Giuntina, Firenze 1997.

HEINEMANN, J., *La preghiera ebraica*, Qiqajon-Comunità di Bose, Magnano 1996.

HESCHEL, A. J., *Il Sabato. Il suo significato per l'uomo moderno*, Garzanti, Milano 2001.

d. Riflessioni sui rapporti ebraico-cristiani

La riflessione cristiana al riguardo è molto mutata dopo la seconda guerra mondiale. La chiesa cattolica in particolare ha avuto un punto di svolta nel 1965, durante il concilio Vaticano II, con la dichiarazione *Nostra aetate*. La sottostante bibliografia è organizzata in quattro sezioni tenendo conto di questo.

1. Opere apparse prima del concilio Vaticano II (elencate in ordine cronologico dalla prima apparizione):

BENAMOZEGH, E., *L'origine dei dogmi cristiani*, a cura di M. Morselli, Marietti, Genova 2002. [L'autore è ebreo; il manoscritto originale è del 1863]

BENAMOZEGH, E., *Morale ebraica e morale cristiana*, Marietti, Genova 1997. [Il manoscritto originale è del 1867]

BENAMOZEGH, E., *Israele e l'umanità*, Marietti, Genova 1990. [Il manoscritto è apparso postumo nel 1914]

BLOY, L., *Dagli ebrei la salvezza*, Adelphi, Milano 1994. [L'autore è cristiano; il manoscritto originale è del 1892]

MARITAIN, J., *Il mistero d'Israele*, Massimo, Milano 1992. [L'autore è cristiano; opera apparsa nel 1937]

ZOLLI, I., *Il Nazareno. Studi di esegesi neotestamentaria alla luce dell'aramaico e del pensiero rabbinico*, San Paolo, Cinisello Balsamo 2009. [L'autore è ebreo; opera apparsa nel 1938]

PALLIÈRE, A., *Il santuario sconosciuto*, Roma, La rassegna mensile di Israel 1953. [L'autore è cristiano; opera apparsa nel 1949]

ISAAC, J., *Gesù e Israele*, Marietti, Genova 2001. [L'autore è ebreo; opera apparsa nel 1959]

2. Concilio Vaticano II, dichiarazione *Nostra aetate*, § IV. Testo, genesi e commento in:

Le religioni non cristiane nel Vaticano II, Elledici, Torino-Leumann 1966.

STEFANI, P., *Chiesa, ebraismo e altre religioni*, Messaggero, Padova 1998.

3. Opere apparse dopo il concilio Vaticano II:

BALLARINI, L., *Chiesa-Israele, un dialogo da costruire*, Edizioni Paoline, Cinisello Balsamo 1991.

BEN HORIN, N., *Nuovi orizzonti tra ebrei e cristiani*, Messaggero, Padova 2011.

BUBER, M., *Due tipi di fede*, San Paolo, Cinisello Balsamo 1995.

CAGIATI, A., *Gesù e l'ebraismo*, Marietti, Genova 2000.

CAGIATI, A. (a cura di), *Le radici del cristianesimo. Risposte della Chiesa cattolica ai principali problemi del dialogo con l'ebraismo*, Carucci, Roma 1991.

- CAPRETTI, F., *La chiesa italiana e gli ebrei. La ricezione di "Nostra aetate" 4 dal Vaticano II a oggi*, EDB, Bologna 2010. [Questo studio esamina i modi in cui la parte IV del documento conciliare riguardante le relazioni della chiesa cattolica con le religioni non cristiane è stata recepita all'interno della chiesa italiana e fino a che punto la sua ricezione ha prodotto un pensiero teologico aggiornato. Oltre alle principali iniziative in ambito ecclesiale, l'autore prende in considerazione quanto prodotto dall'editoria cattolica sul tema del dialogo ebraico-cristiano nei quarant'anni dal 1966 al 2005.]
- ELICHAÏ, J., *Ebrei e cristiani. Dal pregiudizio al dialogo*, Qiqajon-Comunità di Bose, Magnano 1995.
- FABRIS, R., *Gli ebrei cristiani. Sul divino confine*, Qiqajon-Comunità di Bose, Magnano 2011. [Il volume affronta, con lucidità e chiarezza, il delicato tema degli ebrei cristiani attraverso un'analisi dettagliata del significato profondo di conversione e proselitismo nella storia di ebrei e cristiani e dei documenti nati dal dialogo tra le diverse chiese e l'ebraismo.]
- FABRIS, R., *L'olivo buono. Scritti su ebraismo e cristianesimo*, Morcelliana, Brescia 1995.
- FABRIS, R., *Uno nella mia mano*, Qiqajon-Comunità di Bose, Magnano 1999.
- HOFMANN, N., SIEVERS, J., MOTTOLESE, M. (a cura di), *Chiesa ed ebraismo oggi*, Pontificia Università Gregoriana, Roma 2005.
- KLENICKI, L., WIGODER, G. (a cura di), *Piccolo dizionario del dialogo ebraico-cristiano*, Marietti, Genova 1984.
- LOHFINK, N., *L'alleanza mai revocata. Riflessioni esegetiche per il dialogo tra cristiani ed ebrei*, Queriniana, Brescia 1991.
- MATTIOLI, A., *Quel no del giudaismo a Gesù*, Città Nuova, Roma 1996.
- MORSELLI, M., *I passi del Messia. Per una teologia ebraica del cristianesimo*, Marietti, Genova 2007.
- NEUDECKER, R., *I vari volti del Dio unico*, Marietti, Genova 1990.
- PESCE, M., *Il cristianesimo e la sua radice ebraica. Con una raccolta di testi sul dialogo ebraico-cristiano*, EDB, Bologna 1994.
- RATZINGER, J., *La chiesa, Israele e le religioni del mondo*, San Paolo, Cinisello Balsamo 2000.
- RENDTORFF, R., *Cristiani ed ebrei oggi. Nuove consapevolezze e nuovi compiti*, Claudiana, Torino 1999.
- SESTIERI, L., *Ebraismo e cristianesimo*, Edizioni Paoline, Milano 2000.
- THOMA, C., *Teologia cristiana dell'ebraismo*, Marietti, Casale Monferrato 1983.

4. Principali opere di autori ebrei su Gesù:

- BEN-CHORIN, S., *Fratello Gesù*, Morcelliana, Brescia 1985.
- CHOURAQUI, A., *Gesù e Paolo figli d'Israele*, Qiqajon-Comunità di Bose, Magnano 2000.
- FLUSSER, D., *Jesus*, Morcelliana, Brescia 1997.
- LAPIDE, P., *Predicava nelle loro sinagoghe*, Paideia, Brescia 2001.
- VERMES, G., *La religione di Gesù l'ebreo*, Cittadella, Assisi 2002.

e. Sitografia

moked.it

Il portale dell'ebraismo italiano

torah.it

Testo della Torah in traduzione italiana

cdec.it

Centro di documentazione ebraica contemporanea

keshet.it

Rivista di vita e cultura ebraica

shalom.it

Mensile ebraico d'informazione e cultura